

Italiano	Français
a più voci	à plusieurs voix
accelerando	accelerando
accento	accent
accordo (maggiore, minore, di settima)	accord (majeur, mineur, de septième)
alterazione	altération
<i>altera la nota di un semitono ascendente/discendente</i>	<i>altère la note d'un demi ton ascendant/descendant</i>
alterazioni costanti/momentanee	altérations essentielles/accidentelles
altezza	hauteur
ancia semplice/doppia	anche simple/double
andamento	allure
aprire	ouvrir
<i>apri i fori/la bocca</i>	<i>ouvre les trous/la bouche</i>
archetto	archet
armatura	armature
armonia	harmonie
arpa	harpe
arrangiamento	arrangement
articolazione	articulation
ascoltare	écouter
<i>ascolta attentamente la melodia</i>	<i>écoute attentivement la mélodie</i>
<i>ascolta la composizione/il brano musicale e riconosci...</i>	<i>écoute la composition/le morceau musical et reconnaitre</i>
basso tuba	basse-Tuba
bemolle	bémol
bequadro	bécarre
bicordo	power chord
bocchino	embouchure
cantare	chanter
<i>canta le note/la melodia/la canzone...</i>	<i>chante les notes/la mélodie/la chanson</i>
canto per imitazione	chant par imitation
<i>canta la melodia dopo aver ascoltato</i>	<i>chante la mélodie après l'avoir écoutée</i>
canto per lettura	chant par lecture
<i>leggi la melodia in chiave di violino</i>	<i>lis la mélodie en clé de sol</i>
chiave di violino o di sol	clé de sol
chiudere	boucher
<i>chiudi i fori con i polpastrelli</i>	<i>bouche les trous du bout des doigts</i>
clarinetto/clarinetto basso	clarinette/clarinette basse
clavicembalo	clavecin
collegare	relier
<i>collega con una freccia</i>	<i>relie avec une flèche</i>
colorare	colorier
<i>colora nello schema le sezioni musicali...</i>	<i>colorie les sections musicales sur le schéma</i>
colore del suono	couleur du son
coloriti	colorés
composizione	composition
confrontare	comparer
consonante	consonant
contrabbasso	contrebasse
contrapposizione dinamica/ritmica/armonica/timbrica...	opposition dynamique/rythmique/harmonique/timbrée
controsoggetto (di una fuga)	contresujet (d'une fugue)
corde pizzicate/sfregate/percosse	cordes pincées/frottées/frappées
corno francese	cor d'harmonie
crescendo	crescendo

diaframma	diafragme
diesis	dièse
diminuendo	diminuendo
dinamica (segni di)	dynamique (signes de)
dirigere	diriger
dissonante	dissonant
do, re, mi, fa, sol, la, si	do, ré, mi, fa, sol, la, si
duina	duolet
durata	durée
effetto d'eco	effet d'écho
emissione del suono	émission du son
esempio	exemple
esercizio	exercice
espirazione	expiration
fagotto/contrafagotto	basson/contre-basson
faringe	pharinx
figurazioni ritmiche regolari/irregolari	figures rythmiques régulières/irrégulières
flauto dolce/traverso	flute douce/traversière
forma aperta	forme ouverte
forma musicale (bipartita/tripartita/strofica...)	forme musicale (binaire/ternaire/strophique...)
forma sonata	forme sonate
frammento musicale	fragment musical
frase musicale	phrase musicale
fraseggio	phrasé
frequenza del suono	fréquence du son
glissando o glissato	glissando
grado congiunto	intervalle conjoint
idiofono	idiophone
<i>indica con una crocetta...</i>	<i>coche</i>
indicare	indiquer
infrasuoni	infrasons
inquinamento acustico	pollution acoustique
inserire	insérer
<i>inserisci il simbolo</i>	<i>insère le symbole</i>
inspirazione	inspiration
intensità	intensité
intervallo di unisono, seconda, terza, quarta...	intervalle unisson, deuxième, tierce, quarte
<i>intono la melodia/la canzone</i>	<i>entonne la mélodie/la chanson</i>
intonare	entonner
<i>lega i suoni della melodia</i>	<i>lie les sons de la mélodie</i>
legato	legato
linea melodica	ligne mélodique
melodia	mélodie
membranofono	membranophone
metallofono	métallophone
metronomo	métronome
modo maggiore/minore	mode majeur/mineur
molecole	molécules
monodia	monodie
monodico/a una voce	monodique/à une voix
movimento	mouvement
nota/suono	note/son
oboe/corno inglese	hautbois/cor anglais

onde elastiche	ondes élastiques
onomatopea	onomatopée
orchestra barocca/classica/sinfonica	orchestre baroque/classique/symphonique
ordinare	ranger
<i>ordina in senso cronologico...</i>	<i>range par ordre chronologique</i>
orecchio	oreille
organico	organique
organo	orgue
organo di fonazione	organe de phonation
partitura	partition
pausa/silenzio	pause/silence
pentagramma	portée
percuotere	frapper
<i>percuoti il tamburello col mazzuolo</i>	<i>frappe le tambour avec la baguette</i>
percussione	percussion
periodo musicale	période musicale
pianoforte	piano
pizzicare	pincer
<i>pizzica la corda con un dito</i>	<i>pince la corde avec le doigt</i>
polifonia/polifonico	polyphonie/polyphonique
posizione	tenir
<i>stai in posizione eretta con il busto</i>	<i>tiens le buste droit</i>
produzione del suono	production du son
profilo melodico	profil mélodique
propagazione del suono	propagation du son
proprietà	propriété
prosodia	prosodie
pulsazioni ritmiche regolari	pulsations rythmiques régulières
quartina	quartolet
rallentando	rallentando
<i>rappresenta mediante un disegno...</i>	<i>représente avec un dessin</i>
rappresentare	représenter
recitazione	récitation
<i>registra la tua voce/l'esecuzione/i rumori dell'ambiente...</i>	<i>enregistrer ta voix/l'exécution/les bruits environnants</i>
registrare	enregistrer
respirazione	respiration
respiro	souffle
riconoscere	reconnaitre
<i>riconosci la struttura formale, il ritmo, l'andamento...</i>	<i>reconnais la structure formelle, le rythme, l'allure</i>
righe	lignes
rigo musicale	ligne musicale
<i>rilassa le spalle e le braccia</i>	<i>détend les épaules et les bras</i>
rilassare	détendre
risposta	réponse
ritmo binario/ternario/quaternario/semplice/composto	rythme binaire/ternaire/quaternaire/simple/composé
rondò	rondeau
scala musicale minore armonica/melodica	échelle musicale mineure harmonique/mélodique
scala musicale/cromatica/maggiore	échelle musicale/chromatique/majeure
segni di dinamica	signes de dynamique
semifrase	demi-phrase
semitono	demi-ton
sfregare	frotter
<i>sfrega l'arco sulla corda</i>	<i>frotte la corde avec l'archet</i>

sillabazione	syllabation
soggetto (di una fuga)	sujet (d'une fugue)
sordina	sourdine
spazi	espaces
staccato	staccato/piqué
strumenti a fiato/corda/bocchino	instruments à vent/corde/embouchure
strumenti a percussione	instruments à percussion
strumento a suono determinato/indeterminato	instrument à son déterminé/indéterminé
suonare	jouer
<i>suona la melodia...</i>	<i>joue la mélodie</i>
tastiera	clavier
tema	thème
tema con variazioni	thème avec variations
tempo	tempo
terzina	triolet
timbro	timbre
timpano	tympan
tonalità	tonalité
tono	ton
trascrizione	transcription
trasmissione del suono	transmission du son
trasporto	transport
<i>trasporta la melodia una quinta sopra/sotto</i>	<i>transporte la mélodie un cinquième en dessus/dessous</i>
triade	accord de trois notes
tromba	trompette
trombone a coulisse	trombone à coulisse
ultrasuoni	ultrasons
unisono	unison
unità di misura	unité de mesure
valore musicale	valeur musicale
variazione	variation
velocità	vitesse
vibrazione	vibration
viola	viole
viola da gamba	viole de jambe
violino	violon
violoncello	violoncelle
vocalizzo	vocalise
voce	voix
<i>voce di soprano/contralto/tenore/basso</i>	<i>voix de soprano/contralto/ténor/basse</i>